



(en) Electric current! Dangertolife!
Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr) Tension électrique dangereuse !

L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh) 触电危险!

設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!
A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Laitteen asennus ja käyttöäinostaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et) Eluhtlik! Elektrilöökoht!

Paigaldus-, kasutus- ja hooldustöid peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Įrengimų paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebo.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Instalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr) Elektrik akımı! Hayati tehlike!

Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimi almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr) Električna struja! Opasnost po život!

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt darf od Elektrofachkraften und elektrotechnischen unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(no) Elektrisk strøm! Livsfare!

Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

(uk) Електричний струм! Небезпечно для життя!

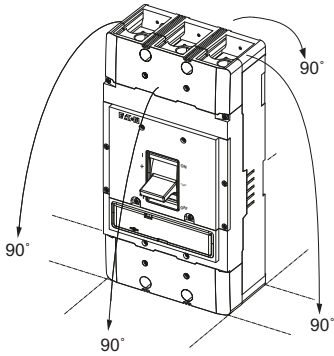
Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

(ar) تيار الكهربائي! خطر موت!

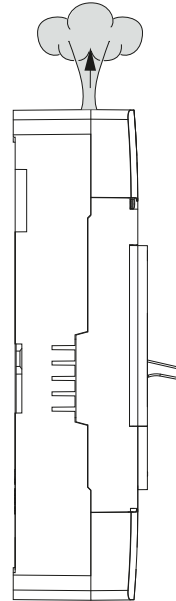
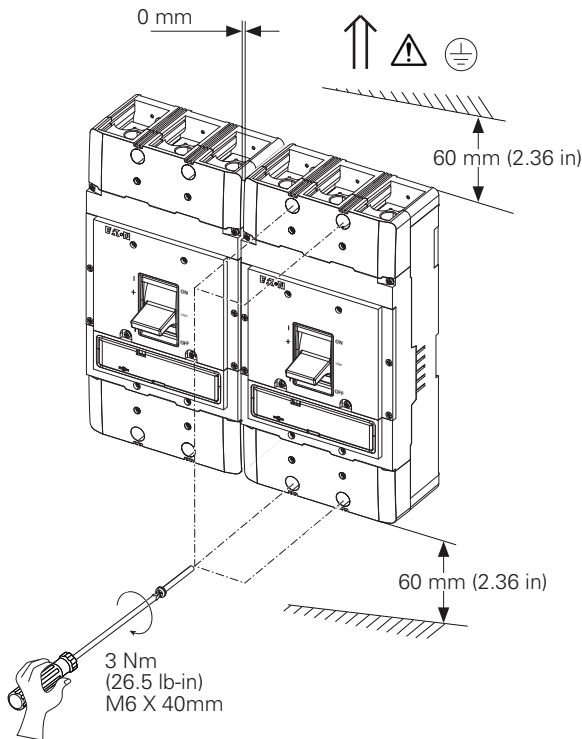
التثبيت والتكليف وأعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين

Breaker IL For Power Defense Frame-4 (PD4) Molded Case Circuit Breaker

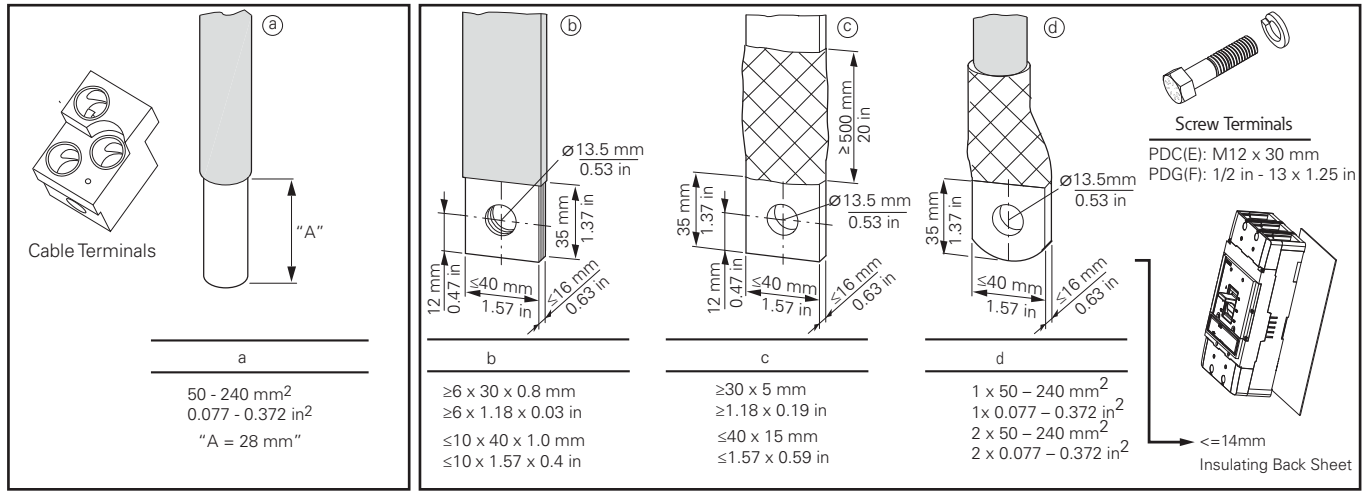
- (en) Minimum clearance/
direction of blow-out
- (de) Mindestabstände/
Ausblasrichtung
- (fr) Distances minimales/
sens de soufflage
- (es) Distancias mínimas/
dirección de soplado
- (it) Distanze minime/
direzione di scarico
- (zh) 最小间距 /
吹气方向
- (ru) Минимальные расстояния
направление продувки
- (nl) Minimale afstanden/
uitblaasrichting
- (da) Mindsteafstande/
udblæsningsretning
- (el) Ελάχιστες αποστάσεις/
Κατεύθυνση εκφύσησης
- (pt) Distâncias mínimas/
Direção de sopra
- (sv) Min. avstånd/
utblåsningsriktning
- (fi) Minimietäisyydet/
puhallussuunta
- (cs) Minimální odstupy/
směr vyfukování
- (et) Minimaalsed vahekaugused/
puhumissuund
- (hu) Legkisebb távolságok /
kifúvás iránya
- (lv) Minimālie attālumi/
izpūšanas virziens
- (lt) Mažiausieji atstumai
- (pl) Minimalne odstępy/
kierunek wydmuchu
- (sl) Minimalne razdalje/
smer izpihovanja
- (sk) Minimálne odstupy/
smer vyfukovania
- (bg) Минимални разстояния/
Посока на издухване
- (ro) Distanțe minime/
Direcția de suflare
- (hr) Minimalni razmaci /
smjer ispuhivanja
- (tr) Minimum mesafeler/
püskürtme yönü
- (sr) Минимално одобрење/
правац издувавања
- (no) Minimumsavstander/
utblåsningsretning
- (uk) Мінімальні відстані/
напря́м видування
- (ar) الحد الأدنى للإزالة /
اتجاه الانفجار



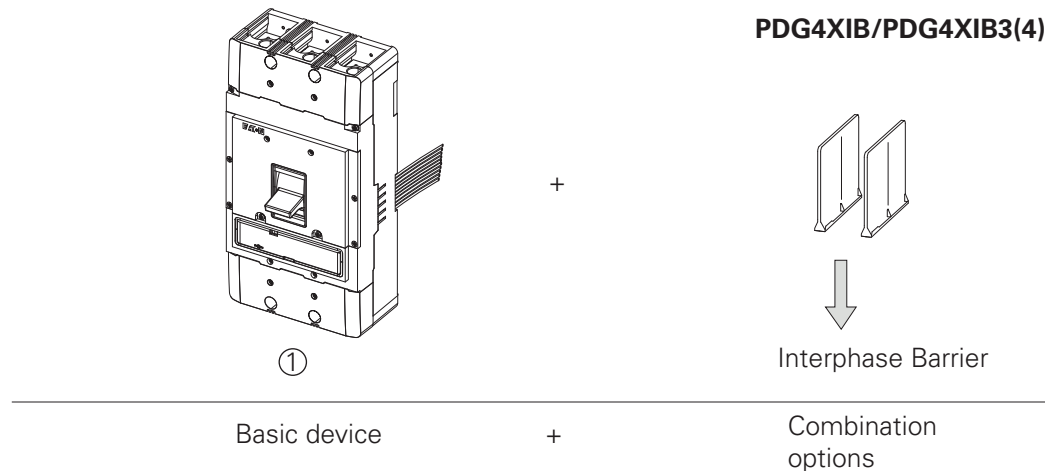
Picture	Shape	Size
	⊖	3 mm
	⊕	P1 and P2
	○	19 mm
	◇	10 mm



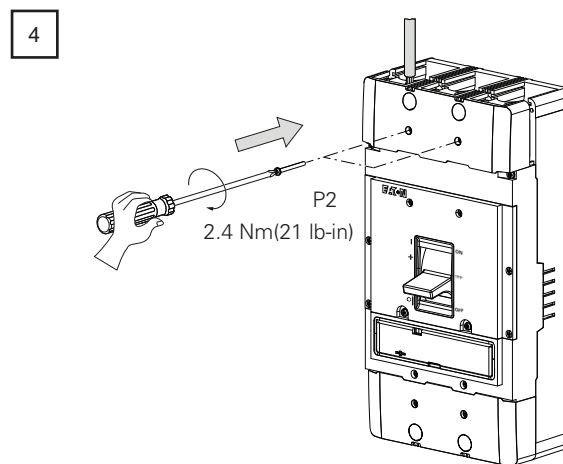
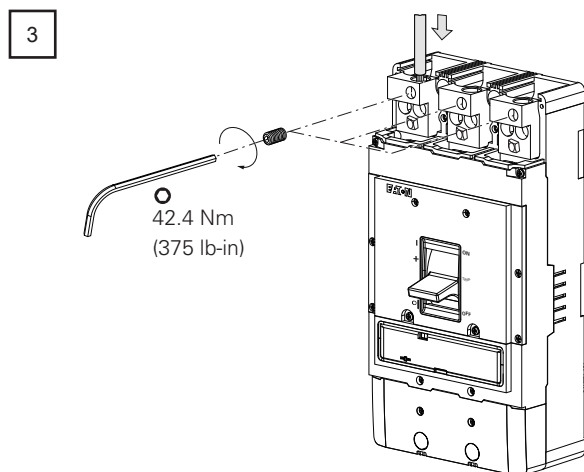
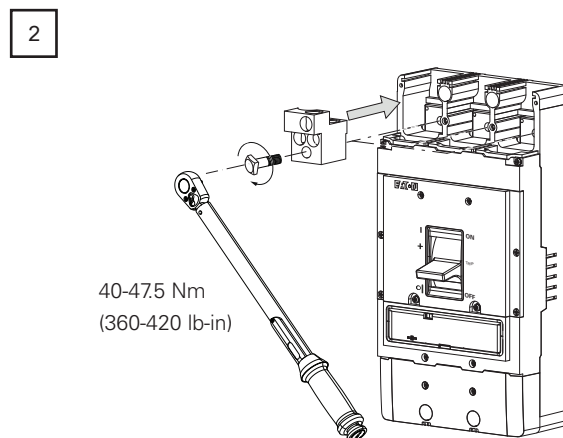
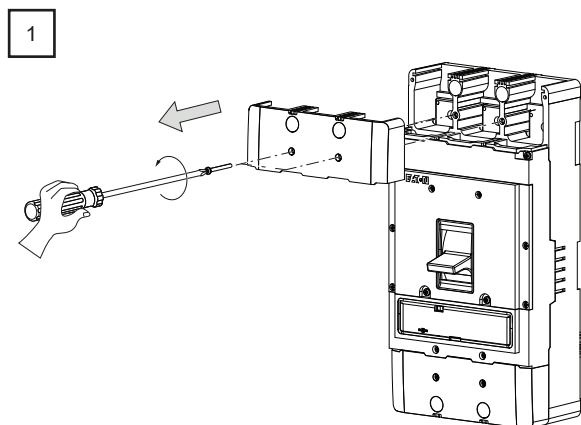
(en) Terminals	(nl) Aansluittechniek	(et) Ühendusviis	(bg) Свързваща техника
(de) Anschlusstechnik	(da) Tilslutningsteknik	(hu) Csatlakozástechnika	(ro) Mod de conectare
(fr) Technique de raccordement	(el) Τεχνική συνδέσεων	(lv) Pieslēgšanas tehnika	(hr) Priključna tehnika
(es) Técnica de conexión	(pt) Técnica de ligação	(it) Prijungimobūdas	(tr) Bağlantı tekniği
(it) Tipi di collegamento	(sv) Anslutningsteknik	(pl) Technika przyłącza	(sr) Priključna tehnika
(zh) 连接技术	(fi) Liitöntätekniikka	(sl) Vrsta priključkov	(no) Koblingsteknikk
(ru) Техника присоединения	(cs) Technika připojení	(sk) Technika prepojenia	(uk) Технологія підключення
			(ar) الوحدات الطرفية



(en) Barrier Options	(nl) Fasescheiders en aanraakbescherming	(et) Faasisolaatorid	(ro) Opțiuni bariere separatoare
(de) Abdeckoptionen	(da) Barriere valgmulighed	(hu) Elválasztás opciók	(hr) Opcije zaštitne barijere
(fr) Protections	(el) Επιλογές προστατευτικών	(lv) Barjeru veidi	(tr) Bariyer Seçenekleri
(es) Cubrebornes	(pt) Tapa-bornes	(it) Užvaros parinktys	(sr) Barijere opciono
(it) Opzionebarriere	(sv) Beröringsskydds alternativ	(pl) Opcje osłon	(no) Barriere alternativer
(zh) 相间隔板选项	(fi) Liitinsuojat	(sl) Možnost zaščite	(uk) Опції перегородок
(ru) Защита от прикосновения к токоведущим частям	(cs) Volitelné přepážky	(sk) Voliteľné prepážky	(ar) خيارات الحاجز
		(bg) Фазови бариери	



(en) Terminals installation	(da) installation Tilslutningsteknik	(lv) Pievienojumu montāža	(tr) Terminal Montajı
(de) Installation Anschlusstechnik	(el) Εγκατάσταση ακροδεκτών	(lt) Išvadų įrengimas	(sr) Instalacija priklj učaka
(fr) Raccordement	(pt) Terminal de ligação	(pl) Instalacja zacisków	(no) Installasjon av tilkoblinger
(es) Conexión	(sv) Anslutningsterminal	(sl) Spončni priklop	(uk) Встановлення затискачів
(it) Installazione dei morsetti	(fi) Liittimen asennus	(sk) Inštalácia svoriek	(ar) تثبيت الوحدة الطرفية
(zh) 端子安装	(cs) Instalace svorek	(bg) Свързване към клемите	
(ru) Присоединение кабеля	(et) Klemmi paigaldus	(ro) Racordare la terminal	
(nl) Installatie aansluitklemmen	(hu) Sorkapocs bekötések	(hr) Instalacija priključaka	



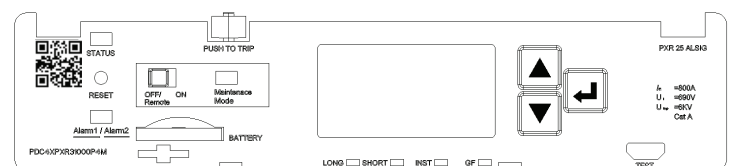
(en) Settings	(ru) Настройка	(fi) Asetukset	(pl) Ustawienia	(tr) Ayarlar
(de) Einstellungen	(nl) Instelling	(cs) Nastavení	(sl) Nastavitev	(sr) Подешавања
(fr) Réglages	(da) Indstillinger	(et) Seadistused	(sk) Nastavenia	(no) Innstillinger
(es) Parámetros	(el) Ρυθμίσεις	(hu) Beállítások	(bg) Настройки	(uk) Налаштування
(it) Impostazioni	(pt) Ajustes	(lv) Iestatījumi	(ro) Setarea	(ar) الإعدادات
(zh) 设置	(sv) Inställningar	(lt) Nustatymai	(hr) Postavke	

The functions depicted are available in combinations to fit application needs. Additional pictures and details in PXR User Manual found at www.eaton.com/powerdefense.

PXR 25 and PXR 20D

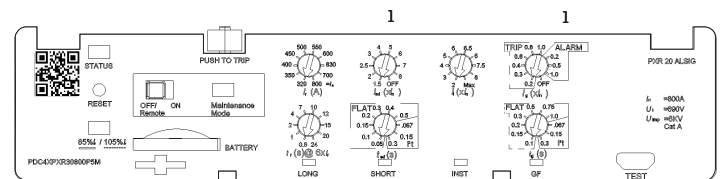
PXR25 – P2(3)(4)(5)(8)(9)

PXR20D – D2(3)(4)(5)



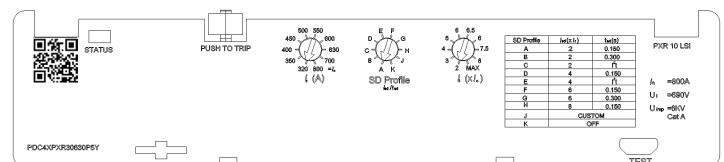
PXR 20

PXR20 - E2(3)(4)(5)



PXR 10

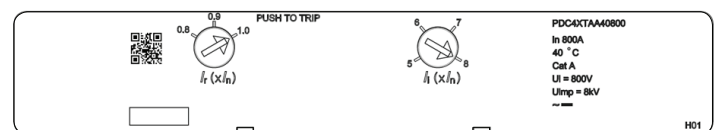
PXR10 – B1(2)



Thermal Magnetic Trip Units

PD4 TA(F)A

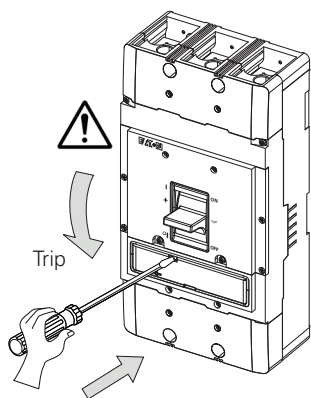
For additional information, please review the catalog at www.eaton.com/powerdefense.



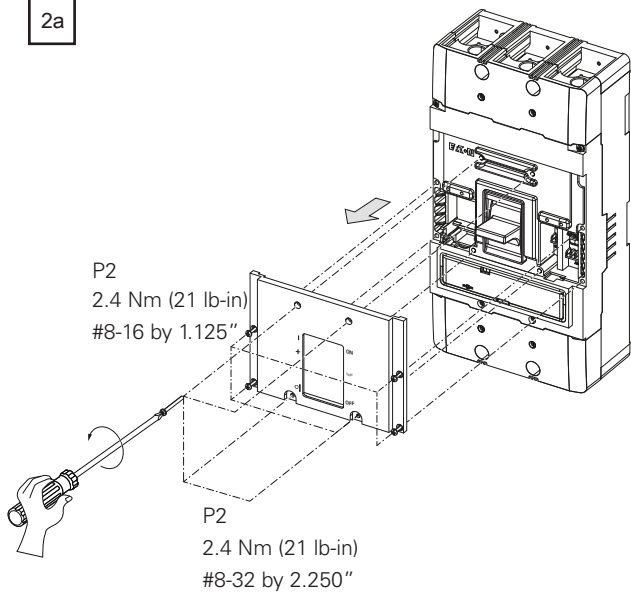
(en) Accessories	(ru) Принадлежности	(fi) Lisävarusteet	(pl) Akcesoria	(tr) Aksesuarlar
(de) Zubehör	(nl) Toebehoren	(cs) Příslušenství	(sl) Pribor	(sr) Прибор
(fr) Équipements complémentaires	(da) Tilbehør	(et) Lisatarvikud	(sk) Príslušenstvo	(no) Tilbehør
(es) Accesorios	(el) Παρελκόμενα	(hu) Tartozék	(bg) Аксесоари	(uk) Приладдя
(it) Accessori	(pt) Acessórios	(lv) Piederumi	(ro) Accesorii	(ar) الملحقات
(zh) 附件	(sv) Tillbehör	(lt) Priedai	(hr) Pribor	

en	Shunt Trip and Under Voltage Release	fi	Työvirta- ja alijännitelaukaisija
de	Arbeitsstromauslöser / Unterspannungsauslöser	cs	Vypínací a podpětová spoušť
fr	Déclencheur à émission de tension et Déclencheur à manque de tension	et	Söltumatu- ja alapingevabastid
es	Bobina de disparo	hu	Munkaáramú és feszültségsökkenési kioldók
it	Bobina a lancio di corrente e di minima tensione	lv	Neatkarīgais atslēdzējs un zemsprieguma atslēdzējs
zh	分励和欠压脱扣	lt	Nepriklausomas atjungiklis ir minimalios įtampos atjungiklis
ru	Независимый расцепитель и Расцепитель минимального напряжения	pl	Wyzwalacz wzrostowy i podnapięciowy
nl	Uitschakelspoel en onderspanningsspoel	sl	Sprožilnik na delovni tok in podnapetostni sprožilnik
da	Незалежний розчіплювач і розчіплювач мінімальної напруги	sk	Vypínacia a podpäťová spúšť
el	Πηνία εργασίας και έλλειψης τάσης	bg	Изключвателно и минимално напреженово реле
pt	Disparador voltmétrico	ro	Declanșator deschidere/declanșator de minimă tensiune
sv	Utlösningsspole och underspanningsutlösare	hr	Naponski okidač i podnaponski okidač
tr	Şönt Açırma ve Düşük Gerilim Bobini	no	Arbeidsstrømtløser og nullspenningsutløser
sr	Naponski i podnaponski okidači	uk	Незалежний розчіплювач і розчіплювач мінімальної напруги
		ar	اعتاق لجهاز الفصل و انخفاض الجهد

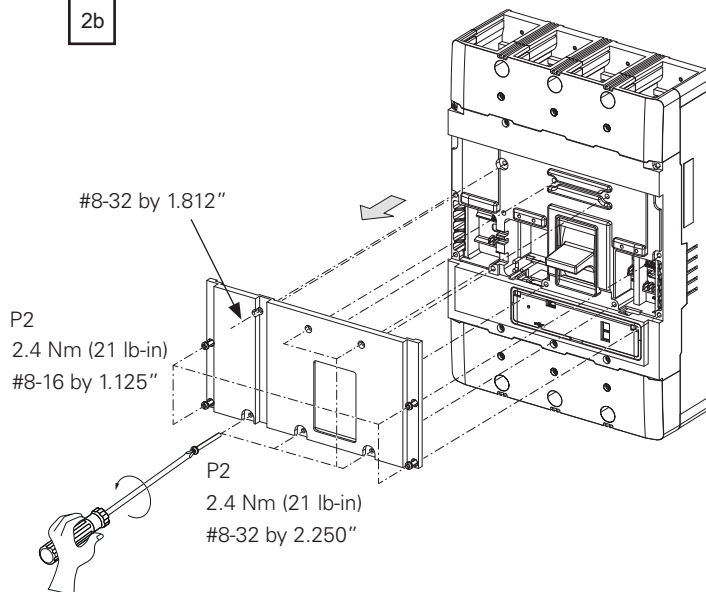
1



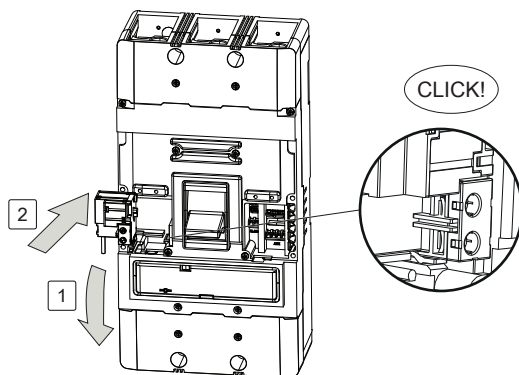
2a



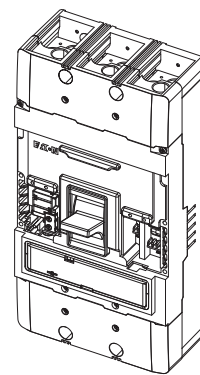
2b



3



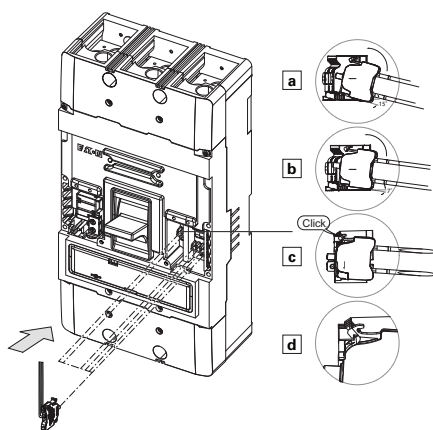
4



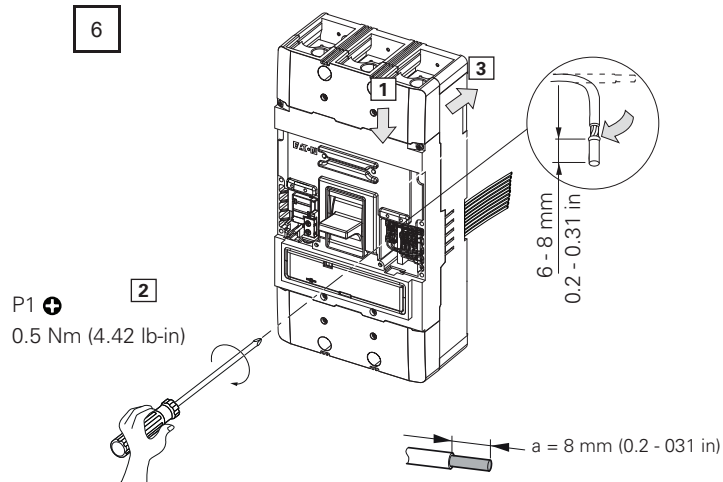
- (en) Auxiliary and Alarm Switches
- (de) Hilfsschalter / Alarmschalter
- (fr) Aux. de contact et aux. d'alarme
- (es) Contacto auxiliar e señal defecto
- (it) Contatti ausiliari di posizione e di scattato
- (zh) 辅助 和 报警开关
- (ru) Сигнальный контакт и Контакт аварийного отключения
- (nl) Hulp- en tripcontacten
- (da) Додоміжні і аварійні контакти
- (el) Βοηθητικές επαφές θέσης και σφάλματος
- (pt) Contacto de sinalização de posição e de disparo
- (sv) Hjälp och signal kontakter
- (tr) Yardımcı ve Hata İhbar Kontakları
- (sr) Pomoćni i signalni kontakti

- (fi) Apu- ja hälytysapukoskettimet
- (cs) Pomocné a signalizační kontakty
- (et) Avarii- ja abikontaktid
- (hu) Segéd- és kioldásjelző érintkezők
- (lv) Papildkontakti un signālkontakti
- (lt) Pagalbiniai ir avariniai jungikliai
- (pl) Styki pomocnicze i alarmowe
- (sl) Pomožna in alarmna stikala
- (sk) Pomocné a signalizačné kontakty
- (bg) Допълнителни и Сигнални контакти
- (ro) Contact auxiliar/contact de alarmare
- (hr) Pomoćni i alarmni kontakt
- (no) Hjelpe- og alarmkontakter
- (uk) Додоміжні і аварійні контакти
- (ar) مفاتيح المساعدة والإنذار

5



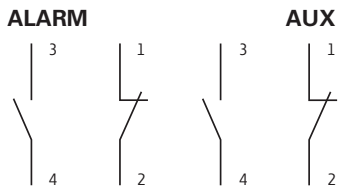
6



PDGXXA(B)

	2x0.75mm ² (2XAWG 18)
	1x0.75~1.5 mm ² (1XAWG18 ~ AWG16)

PDGX...A
PDGX...B



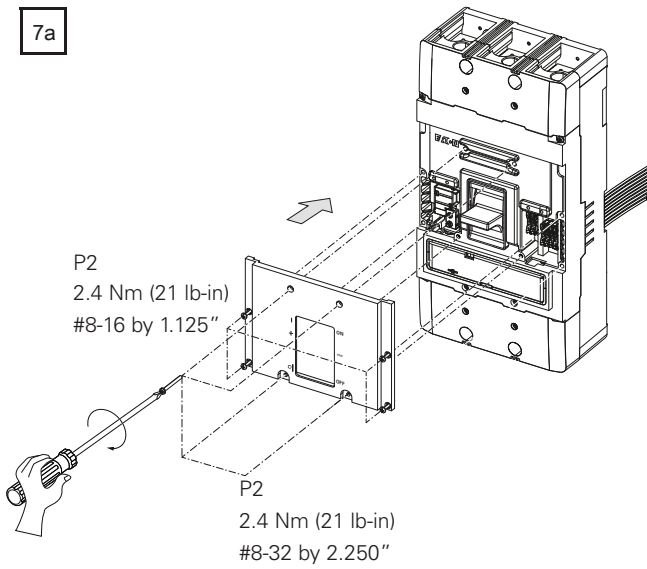
IEC



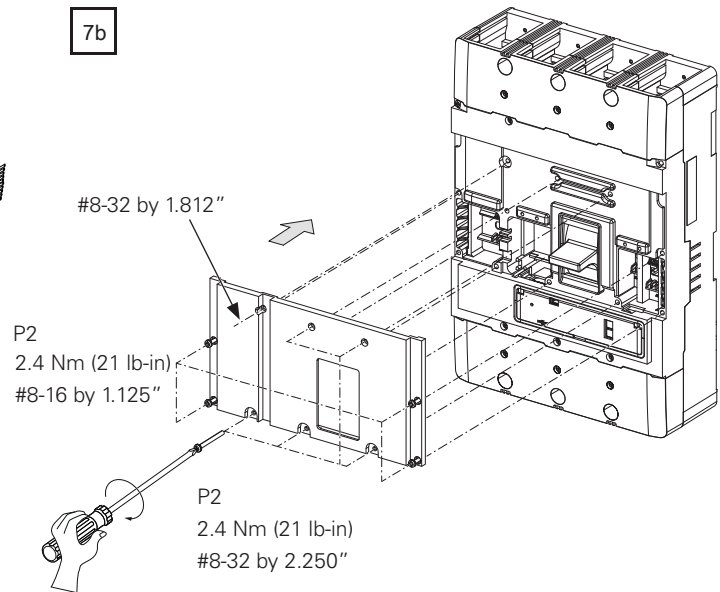
$$I_{th} = I_e$$

	U_e (V)	I_e (A)
AC-15	230	4
	500	1
	600	0.6
DC-13	220	0.3

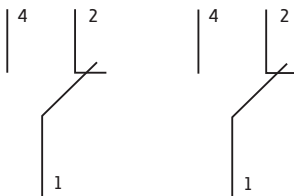
7a



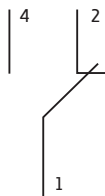
7b



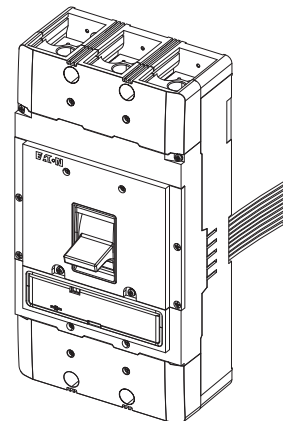
ALARM



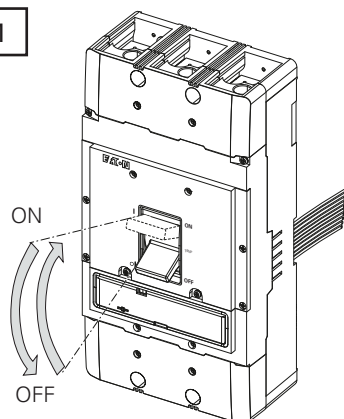
AUX



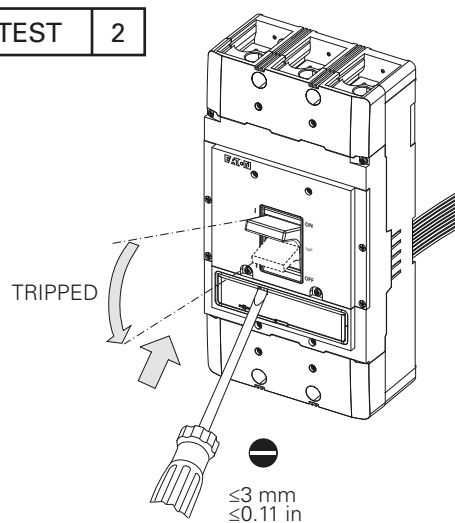
8



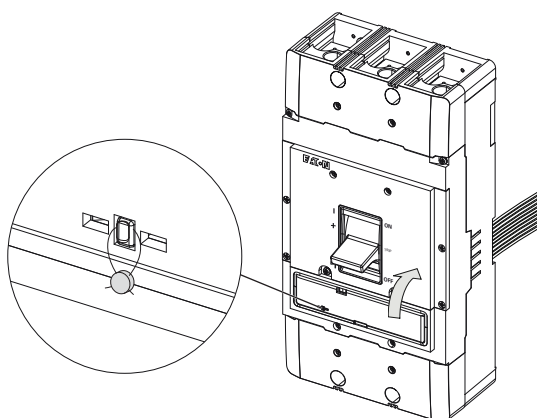
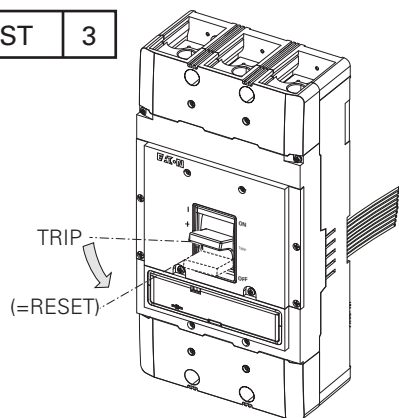
TEST 1



TEST 2



TEST 3



(en) Dismounting	(zh) 拆卸	(pt) Desmontagem	(hu) Leszerelés	(sk) Demontáž	(sr) Демонтирање
(de) Demontage	(ru) Демонтаж	(sv) Demontering	(lv) Demontāža	(bg) Демонтаж	(no) Demontering
(fr) Démontage	(nl) Demontage	(fi) Irrottaminen	(lt) Išmontavimas	(ro) Demontarea	(uk) Демонтаж
(es) Desmontaje	(da) Afmontering	(cs) Demontáž	(pl) Demontaż	(hr) Demontaža	(ar) التفكيك
(it) Smontaggio	(el) Αφαίρεση	(et) Eemaldamine	(sl) Demontaža	(tr) Sökme	

